31989R2319

29.7.1989 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 220/51

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 2319/89

z dne 28. julija 1989

o minimalnih zahtevah za kakovost hrušk sort viljamovka in rocha v sirupu in naravnem sadnem soku, ki izpolnjujejo pogoje za program proizvodne pomoči

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 426/86 z dne 24. februarja 1986 o skupni ureditvi trga za predelano iz sadje in zelenjavo [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1125/89 [2], in zlasti člena 6(4) Uredbe,

ker je člen 2(1) Uredbe (EGS) št. 426/86 vzpostavil program proizvodne pomoči za nekatere proizvode, navedene v prilogi I, Del A, k omenjeni uredbi; ker člen 6(1)(b) določa, da se pomoč odobri samo za proizvode, ki izpolnjujejo minimalne zahteve za kakovost, ki jih je treba opredeliti;

ker je cilj takšnih minimalnih zahtev za kakovost izogniti se proizvodnji proizvodov, po katerih ni povpraševanja, ali proizvodov, ki bi povzročili izkrivljenje razmer na trgu; ker morajo zahteve temeljiti na tradicionalnih, poštenih proizvodnih postopkih;

ker je Uredba Komisije (EGS) št. 1289/85 [3] določila minimalne standarde kakovosti za hruške sorte viljamovka v sirupu; ker naj se določbe iz te uredbe prilagodijo tako, da se upošteva razširitev programa pomoči na hruške sorte rocha in hruške sort viljamovka in rocha, konzervirane v naravnem sadnem soku, kot je bilo predvideno v zgoraj omenjeni Uredbi Sveta (EGS) št. 1125/89; ker naj se zaradi jasnosti tako prilagojene minimalne zahteve za kakovost določijo v novem besedilu;

ker zahteve za kakovost, določene v tej uredbi, predstavljajo dopolnilna pravila za uporabo določb Uredbe Komisije (EGS) št. 1599/84 z dne 5. junija 1984 o podrobnih pravilih za uporabo programa proizvodne pomoči za predelano iz sadje in zelenjavo [4], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2260/89 [5];

ker so ukrepi iz te uredbe v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za predelano sadje in zelenjavo,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa minimalne zahteve za kakovost, ki jih izpolnjujejo hruške sort viljamovka in rocha v sirupu in hruške omenjenih sort, konzervirane v naravnem sadnem soku, v nadaljnjem besedilu: „hruške v sirupu in/ali naravnem sadnem soku“, kot je opredeljeno v členu 1 Uredbe (EGS) št. 1599/84, da bi izpolnjevale pogoje za proizvodno pomoč iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 426/86.

Člen 2

Za proizvodnjo hrušk v sirupu in/ali naravnem sadnem soku se uporabljajo samo hruške vrste *Pyrus comunis L.*, sort viljamovka in rocha. Surovine so sveže, zdrave, čiste in primerne za predelavo.

Surovine se lahko ohladijo pred uporabo za proizvodnjo hrušk v sirupu in/ali naravnem sadnem soku.

Člen 3

1. Hruške v sirupu in/ali naravnem sadnem soku je treba proizvesti v eni od oblik iz odstavka 2.

2. V tej uredbi se oblike opredelijo:

(a) „celo sadje“ pomeni celo sadje s peščiščem in pecljem, ali brez njega;

(b) „polovičke“ pomeni sadje brez peščišča, prerezano na dva približno enaka dela;

(c) „četrtinke“ pomeni sadje brez peščišča, prerezano na štiri približno enake dele;

(d) „rezine“ pomeni sadje brez peščišča, prerezano na več kot štiri krhlje;

(e) „kocke“ pomeni sadje brez peščišča, razrezano na kockaste dele.

3. Vsaka posoda s hruškami v sirupu in/ali naravnem sadnem soku vsebuje samo eno obliko hrušk, sadje ali njegovi deli pa so dejansko skoraj enako veliki. V posodi ni nobene druge vrste sadja.

[1] UL L 49, 27.2.1986, str. 1.
[2] UL L 118, 29.4.1989, str. 29.
[3] UL L 133, 22.5.1985, str. 5.
[4] UL L 152, 8.6.1984, str. 16.
[5] UL L 216, 27.7.1989, str. 46.

4. Barva hrušk v sirupu je značilna za sorti viljamovka ali rocha. Rahlo rožnata sprememba barve se ne šteje kot pomanjkljivost. Za hruške v sirupu, ki vsebujejo posebne sestavine, se štejejo, da imajo značilno barvo, če zaradi uporabljenih sestavin ne pride do neobičajne spremembe barve.

5. Hruške v sirupu in/ali naravnem sadnem soku ne vsebujejo tujih materialov nerastlinskega izvora in nimajo tujega okusa in vonja.

Sadje je mesnato in se lahko razlikuje v mehkosti, vendar ni niti preveč mehko niti preveč trdo.

6. Hruške v sirupu dejansko ne vsebujejo:

(a) tujih materialov rastlinskega izvora;

(b) lupine;

(c) poškodovanih enot.

Celo sadje, polovičke in četrtinke dejansko ne vsebujejo mehansko poškodovanih enot.

Člen 4

1. Šteje se, da so sadje ali delčki sadja skoraj enako veliki, kadar v posodi teža največje enote ne presega dvakratne teže najmanjše enote.

Če je v posodi manj kot 20 enot, se lahko ena enota ne upošteva. Pri določanju največje in najmanjše enote se razpadle enote ne upoštevajo.

2. Šteje se, da hruške v sirupu in/ali naravnem sadnem soku ustrezajo členu 3 (6), kadar niso presežene naslednje tolerance:

	Oblika	
	Drugo	Celo sadje, polovičke in četrtinke
Poškodovane enote	15 % po številu	1,5 kilograma
Mehansko poškodovane enote	10 % po številu	Se ne uporablja
Lupina	100 cm^2 celotne površine	100 cm^2 celotne površine
Tuj material rastlinskega izvora:		
– peščišče	10 enot	10 enot
– prosto plavajoče peške hruške	80 koščkov	80 koščkov
– drug material, vključno s prostimi deli peščišča	60 koščkov	60 koščkov

Dovoljene tolerance, ki niso določene s sklicevanjem na odstotek po številu, so določene na 10 kilogramov odcejene neto teže.

Pri celih hruškah s peščiščem se peščišče ne šteje za pomanjkljivost.

3. V odstavku 2:

(a) „poškodovane enote“ pomenijo sadje s spremenjeno barvo na površini ali s pegami, ki se jasno razlikujejo od celotne barve in lahko prodrejo v meso, zlasti obtolčenine, pegavost in potemnelost;

(b) „mehansko poškodovane enote“ pomenijo enote, ki so razpadle v posamezne dele, šteje pa se, da so deli, ki so enako veliki kot je normalna velikost enote, ena enota ali enote, kadar je bilo obrezovanje pretirano in vsebujejo hude zareze na površini enot, ki zelo odstopajo od zunanjega videza;

(b) „lupina“ pomeni lupino, ki se drži hruškovega mesa, in prosto lupino v posodi;

(d) „tuj material rastlinskega izvora“ pomeni rastlinske materiale, ki za samo sadje niso pomembni ali so se prijeli na sveže sadje, vendar bi jih bilo treba med predelavo odstraniti, zlasti peščišče, hruškove peške, peclje ter liste in dele listja. Vendar pa se lupina izključi;

(e) „peščišče“ pomeni osrednji del ploda ali njegove dele, pritrjene na sadež, s peškami ali brez njih. Šteje se, da so deli peščišča enakovredni eni enoti, kadar končno število seštetih delov znaša približno eno polovico peščišča;

(f) „proste peške hruške“ pomeni peške, ki niso del peščišča, ampak so proste v posodi.

Člen 5

1. Hruške in sirup in/ali naravni sadni sok zavzemajo vsaj 90 % prostornine posode, merjene z vodo.

2. Odcejena neto teža sadja je v povprečju vsaj enaka naslednjim odstotkom prostornine posode, merjene z vodo, izražene v gramih:

Oblika	Posode z nominalno prostornino	
	425 ml ali več	manj kot 425 ml
Celo sadje	50	46
Polovičke	54	46
Četrtinke	56	46
Rezine	56	46
Kocke	56	50

3. Če se hruške v sirupu in/ali naravnem sadnem soku pakirajo v steklene posode, se prostornina, merjena z vodo, zmanjša za 20 ml, preden se izračunajo odstotki iz odstavkov 1 in 2.

4. Vsaka posoda se označi z navedbo, ki določa datum in leto proizvodnje ter predelovalca. Oznako, ki je lahko v obliki kode, odobrijo pristojni organi v državi članici, kjer poteka proizvodnja, ti organi pa lahko sprejmejo dodatne določbe v zvezi z označevanjem.

Člen 6

Predelovalec dnevno in v enakomernih presledkih med predelovanjem preverja, da hruške v sirupu in/ali naravnem sadnem soku ustrezajo zahtevam za pridobitev pomoči. Rezultati pregleda se evidentirajo.

Člen 7

Razveljavi se Uredba (EGS) št. 1289/85.

Člen 8

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. julija 1989.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 1989

Za Komisijo
Ray MAC SHARRY
Član Komisije